

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Stap (de wagen) uit !* » (« *Sors / descends de la voiture !* »).

On y trouve la forme verbale « *stap ... UIT* » à l'impératif, provenant de l'infinitif « *UITstappen* », verbe dit « *à particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **STAPPEN** ».

Quand « *UITstappen* » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la *particule* « **UIT** » de sa forme verbale proprement dite et cette *particule séparable* « **UIT** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« *de wagen* »), à la fin de la phrase.

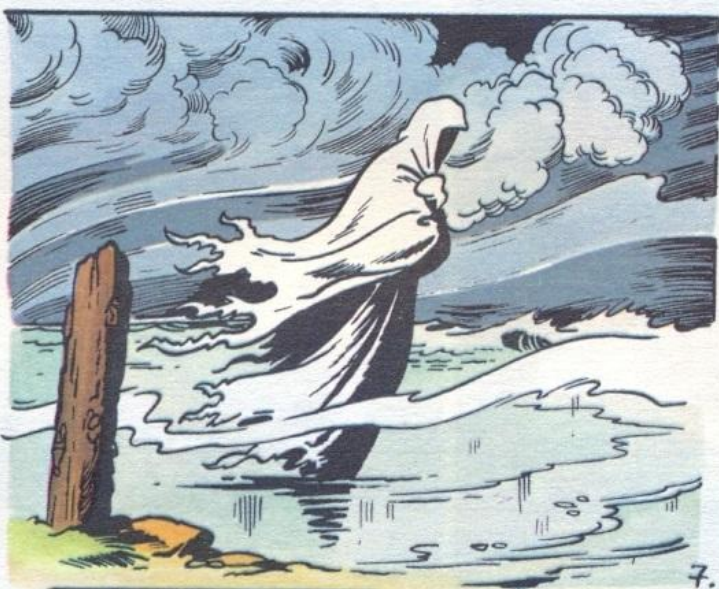
Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Rappelons que cette *particule séparable* « **UIT** » est une ancienne préposition. On aurait donc pu avoir la variante suivante de la phrase : « *Stap uit de wagen !* ».



Fantastic! A real ghost! Een echt spook! Stoppen, James!



Sorry, lady Shirohamp, maar dit is een gevaarlijke buurt en ik ben verantwoordelijk voor uw veiligheid!

James, get out... Stap uit en inviteer dat spook vanavond op de thee!



Engelsen zijn dol op spoken! Vooruit, dan maar!



Goede genade! Hoe gaat dat aflopen?

MAAR TWEE STROEPERS, VERMOMD MET KONIJNEVELLEN OM HET WILD TE MISLEIDEN, HEBBEN EVENEENS HET TONEEL GADEGESLAGEN.



Een Engelse toeriste! Daar moet buit te halen zijn!